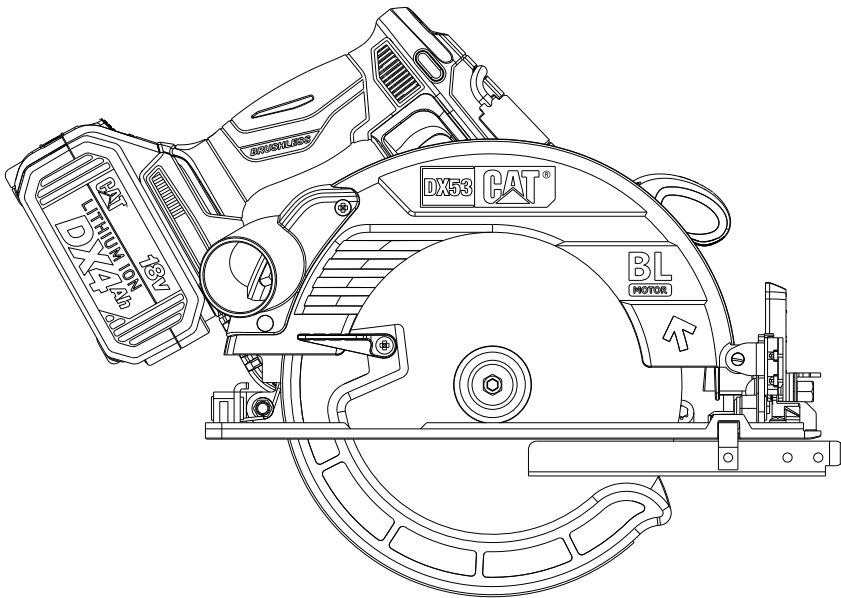




**18V**

**DX53 DX53B**



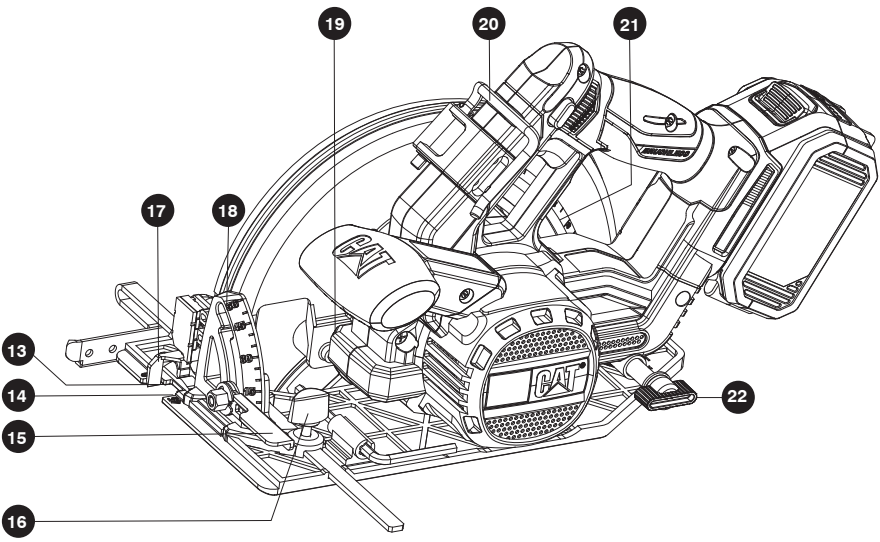
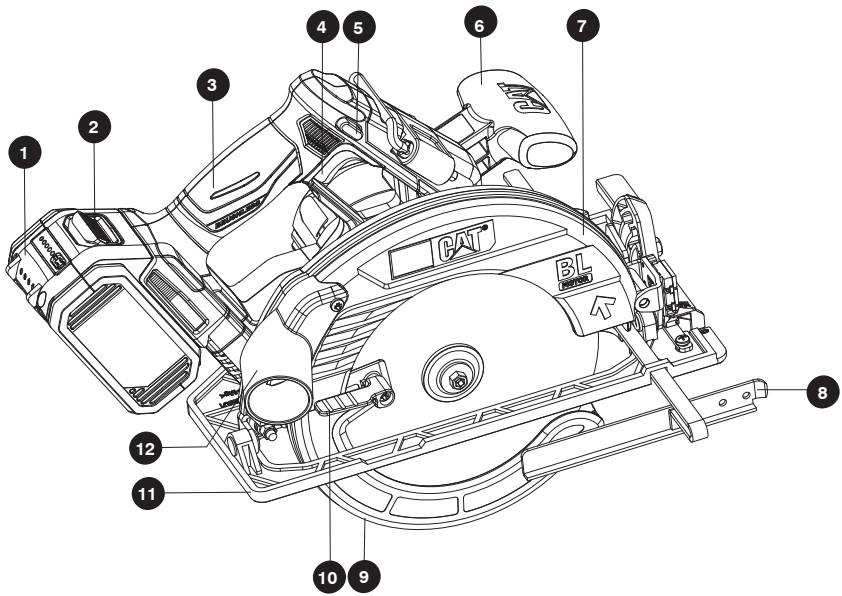
---

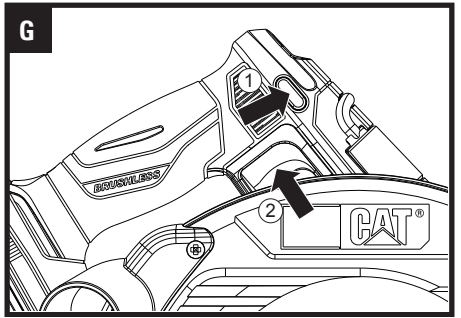
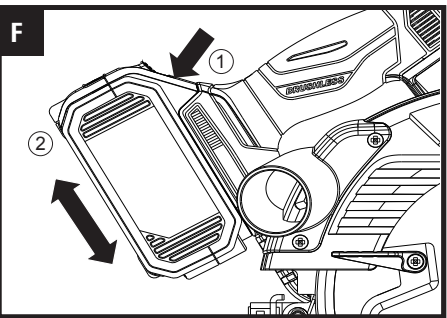
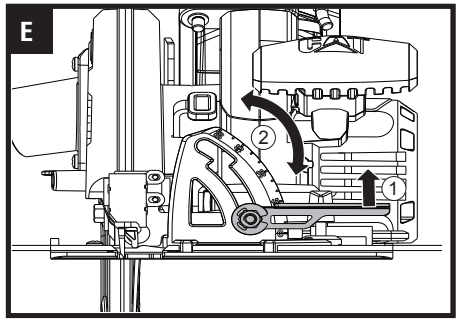
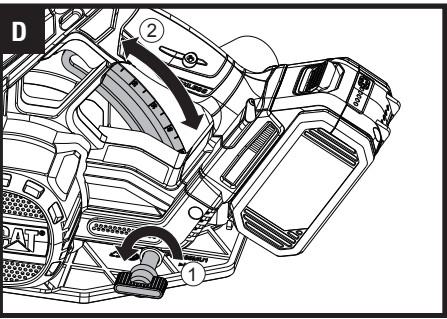
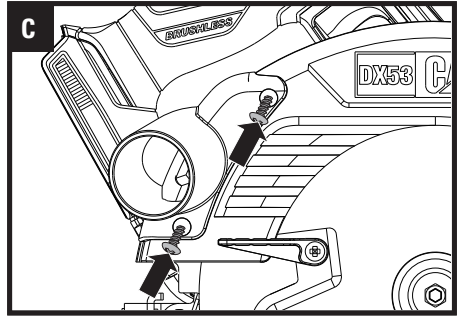
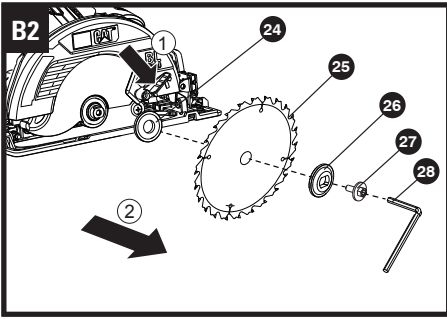
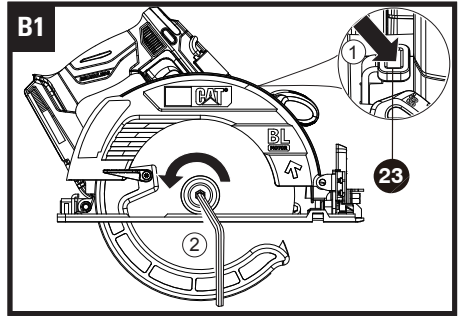
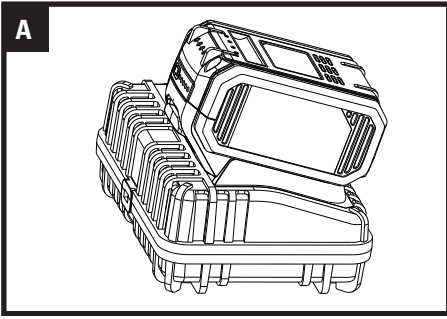
**Акумуляторна циркулярна пила**

**УКР**

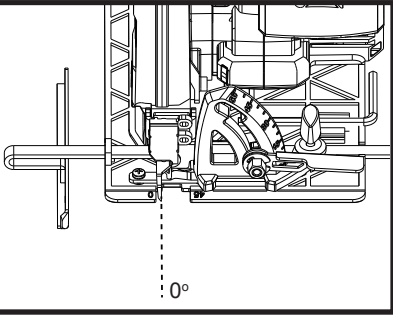
**ОРИГІНАЛЬНА ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ  
ПРИЛАДУ**

---

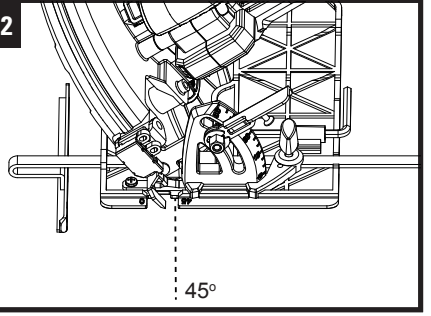




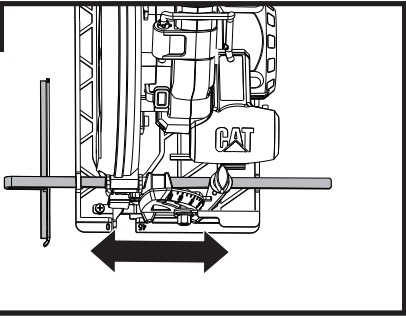
H1



H2



I



# ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТУ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.



Обов'язково прочитайте всі застереження щодо техніки безпеки, інструкції, ілюстрації та специфікації, що постачаються разом із цим електроінструментом. Невиконання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм. Збережіть даний посібник для використання в майбутньому.

Термін «електроінструмент» в даному посібнику стосується вашого електроінструменту, що працює від мережі (з проводом), або електроінструменту, що працює від акумулятора (без проводу).

## 1) Безпека робочої зони

- Тримайте робоче місце чистим і добре освітленим. Засмічені або темні місця, де використовуються електроінструменти можуть стати причиною нещасних випадків.
- Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечних середовищах, наприклад, у приміщеннях де розміщені легкозаймисті рідини, газу або пил. Електроінструменти створюють іскри, які можуть стати причиною займання пилу та парів.
- Тримайте дітей і сторонніх осіб подалі під час роботи з електроінструментом. Відволікання, під час роботи з електроінструментом, може призвести до втрати контролю над ним, а як наслідок до травми.

## 2) Електробезпека

- Вилка електроінструмента повинна відповідати розетці. Ніколи не модифікуйте вилку. Не використовуйте перехідники та штепсельні вилки із заземленими електроінструментами. Немодифіковані вилки та відповідні розетки зменшують ризик ураження електричним струмом.
- Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники, це призводить до підвищення ризику ураження електричним струмом.
- Не піддавайте електроінструмент впливу дощу або вологих погодних умов. Попадання води в електроінструмент збільшує ризик ураження електричним струмом.
- Слід обережно поводитись з шнуром живлення. Ніколи не використовуйте шнур для перенесення електроінструменту, під час від'єднання приладу від електромережі тягніть за вилку, а не за шнур. Тримайте шнур подалі від джерел тепла, гострих країв або рухомих частин. Пошкодження або заплутання шнура живлення збільшує ризик ураження електричним струмом.
- Під час роботи з електроінструментом на відкритому повітрі використовуйте подовжувач, придатний для використання поза приміщенням. Використання подовжувача, зменшує ризик ураження електричним струмом.

f) Якщо використання електроінструмента у вологому середовищі неминуче, використовуйте джерело живлення, захищене пристроєм захисного відключення (RCD). Використання УЗО знижує ризик ураження електричним струмом.

## 3) Особиста безпека

- Будьте пильні, завжди стежте за тим, що ви робите та керуйтеся здоровим глуздом під час роботи з електроінструментом. Забороняється працювати з електроінструментом, якщо ви втомлені або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків. Хвилина неуважності під час роботи з електроінструментом може призвести до серйозних травм.
- Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди надягайте засоби захисту для очей. Захисне обладнання, наприклад, протипилова маска, нековке захисне взуття, каска або засоби захисту слуху, які використовуються у відповідних умовах, зменшують ризик травмування.
- Запобігайте ненавмисному запуску електроінструменту. Перед підключенням до джерела живлення та/або акумуляторної батареї, підняттям або перенесенням інструменту переконайтеся, що перемикач знаходиться у положенні вимкнено. Перенесення електроінструментів із пальцем на вимикач або вмикання електроінструментів, з увімкненим перемикачем, може призвести до нещасних випадків.
- Перед увімкненням електроінструменту вийміть усі регульовані або гайкові ключі. Гайковий або ключ, залишений на обертовій частині електроінструменту, може призвести до травмування.
- Не перевантажуйте руки. Завжди зберігайте правильну опору та рівновагу під час використання електроінструменту. Це дозволить вам краще контролювати електроінструмент у несподіваних ситуаціях.
- Одягайтеся правильно під час використання електроінструменту. Не одягайте вільний одяг або прикраси під час роботи з електроінструментами. Тримайте волосся та одяг подалі від рухомих частин електроприладу. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.
- Якщо під час роботи з електроінструментом, передбачені пристрої для підключення приладів для видалення та збору пилу, переконайтеся, що вони підключені та використовуються належним чином. Використання пилозбірника може зменшити небезпеку, пов'язану з пилом.
- Не будьте надто самовпевненими під час використання інструментів, оскільки навіть якщо ви знайомі з функціонуванням та принципом роботи електроінструментів та частко ними користуєтесь не ігноруйте принципи безпеки поводження з ними. Необережне поводження з електроінструментами може призвести до серйозних травм.

## 4) Використання та догляд за електроінструментом

- Не прикладайте силу під час роботи з електроінструментом. Використовуйте електроінструменту у відповідності до його призначення. Використовуйте електроінструмент у відповідності до його принципу роботи та на відповідній швидкості.
- Не використовуйте електроінструмент, якщо вимикач не вмикає та не вимикає його.

Будь-який електроінструмент, яким не можна керувати за допомогою перемикача, є небезпечним і потребує ремонту.

с) Завжди від'єднуйте вилку від джерела живлення та/або виймайте акумуляторну батарею, якщо вона знається, з електроінструменту, перш ніж робити будь-які налаштування, змінювати аксесуари або перед його зберіганням. Такі профілактичні заходи безпеки знижують ризик випадкового увімкнення електроінструменту.

d) Зберігайте електроінструменти в недоступному для дітей місці та не дозволяйте особам, які не знайомі з електроінструментом або які не ознайомлені з інструкціями з експлуатації, працювати з ним. Електроінструменти небезпечні в руках ненавчених користувачів.

e) Рекомендується часто проводити обслуговування електроінструментів та аксесуарів. Завжди перевіряйте, чи немає зміщених або заїданих рухомих частин, поломки частин та будь-яких інших аспектів, які можуть вплинути на роботу електроінструмента. Якщо електроінструмент пошкоджено, відремонтуйте його перед використанням. Причиною багатьох нещасних випадків є поганий догляд за електроінструментами.

f) Тримайте ріжучі інструменти гострими та чистими. Доглянуті інструменти з гострими ріжучими краями сприяє менш схильні до заклинювання, і ними легше керувати.

g) Використовуйте електроінструмент, аксесуари та насадки, тощо, відповідно до інструкцій, враховуючи умови роботи та роботу, яку необхідно виконати. Використання електроінструменту для операцій, відмінних від їх призначення, може призвести до небезпечної ситуації.

h) Тримайте ручки та поверхні для утримування електроінструменту сухими та чистими від масла та жиру. Слизькі рукоятки та поверхні для утримування приладу не сприяють безпечному поводженню та контролюванню інструменту у несподіваних ситуаціях.

## 5) Використання акумуляторного інструменту та догляд за ним

a) Заряджайте прилад лише зарядним пристроєм, указаним виробником. Зарядний пристрій, який підходить для одного типу акумуляторної батареї, може створити ризик займання під час використання його з іншим акумуляторним блоком.

b) Використовуйте електроінструменти лише зі спеціально призначеними акумуляторами. Використання будь-яких інших акумуляторів може створити ризик травми та пожежі.

с) Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від інших металевих предметів, таких як канцелярські скріпки, монети, ключі, цвяхи, шурупи чи інші невеликі металеві предмети, які можуть з'єднати один термінал з іншим. Коротке замикання клем батареї може призвести до опіків або пожежі.

d) За неправильних умов з батареї може витікати рідина; уникайте контакту з нею. У разі випадкового контакту з рідиною, обов'язково промийте контактну частину тіла водою. Якщо рідина потрапила в очі, додатково зверніться за медичною допомогою. Рідина, що витікає з акумулятора, може викликати подразнення або опіки.

e) Не використовуйте пошкоджений або модифікований акумулятор або інструмент.

Пошкоджені або модифіковані батареї можуть проявляти непередбачувану поведінку, що може призвести до пожежі, вибуху або ризику травм.

f) Не піддавайте акумуляторну батарею чи інструмент дії вогню чи високих температур. Вплив вогню або температури вище 130 °C може призвести до вибуху.

g) Дотримуйтеся всіх інструкцій із заряджання електроінструменту та не заряджайте акумуляторну батарею чи інструмент за межами температурного діапазону, зазначеного в інструкціях. Неправильне заряджання або заряджання при температурах поза вказаним діапазоном може пошкодити батарею та збільшити ризик пожежі.

## 6) Обслуговування

a) Обслуговування електроінструменту повинно проводитись кваліфікованим спеціалістом із використанням лише ідентичних запасних частин. Це сприятиме безпечному використанню електроінструменту.

b) Ніколи не ремонтуйте пошкоджені акумуляторні блоки. Обслуговування акумуляторних блоків має здійснюватися лише виробником або авторизованими постачальниками послуг.

## ІНСТРУКЦІ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ВСІХ ОПЕРАЦІЙ З ПИЛКАМИ



**НЕБЕЗПЕКА:** Не підставляйте руки в зону розпилювання і під розпилювальний диск.

УКР

1. Не беріться руками спіднизу оброблюваної деталі. Захисний кожух не захищає руки від розпилювального диска спіднизу оброблюваної деталі.
2. Встановлюйте глибину розпилювання у відповідності до товщини оброблюваної деталі. Розпилюючий диск має виглядати спіднизу оброблюваної деталі менш ніж на висоту зуба.
3. Ніколи не тримайте розпилювану деталь в руці або на колінах. Закріпіть заготовку на стійкій платформі. Важливо підтримувати роботу належним чином, щоб мінімізувати вплив тіла, заклинювання леза або втрату контролю.
4. Тримайте електроінструмент за ізольовані поверхні під час виконання операцій, де ріжучий інструмент може торкнутися прихованої проводки. Контакт із дротом під напругою також призведе до того, що відкриті металеві частини електроінструменту отримають напругу та можуть призвести до ураження користувача електричним струмом.
5. Під час поздовжнього розпилювання завжди використовуйте упор або рівну направляючу. Завдяки цьому збільшується точність розпилювання і зменшується небезпека заклинення диска.
6. Ніколи не використовуйте пошкоджені або неправильні підкладні шайби або гвинти до пиляльного диска. Підкладні шайби і гвинти до диска були розроблені спеціально для Вашої пилки для забезпечення оптимальних робочих характеристик і безпечності в роботі.

## ДОДАТКОВІ ІНСТРУКЦІ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ВСІХ ПИЛ ПРИЧИНИ ВІДДАЧІ ТА ПОВ'ЯЗАНІ З ЦИМ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

— віддача — це раптова реакція на затиснуте, заклинене або

неправильно відрегульоване полотно пили, що спричиняє

неконтрольований підйом пилки вгору та повернення заготовки в бік користувача;

— якщо диск застряв або зачепився у вузькій щілині, він блокується і двигун відкидає пилку своєю силою у напрямку користувача;

— якщо диск перекошений або неправильно встановлений у проріз, зубці диска з тильного боку можуть застрявати у поверхні оброблюваної деталі, що призводить до викидання пиляльного диска із прорізу і віддачі пилки у напрямку користувача

Віддача є результатом неправильного використання пилки та/або неправильних операцій чи умов, і її можна уникнути,

дотримуючись відповідних запобіжних заходів, наведених нижче.

a) Міцно тримайте пилку та розташуйте руки так, щоб протистояти силі віддачі. Розташуйте своє тіло по обидва боки від леза, але не на одній лінії з лезом.

Віддача може спричинити відскок пилки назад, але користувач може контролювати силу віддачі, якщо взяти відповідних запобіжних заходів.

b) Коли полотно заклинюється або коли розпилювання переривається з будь-якої причини, відпустіть курок і тримайте пилку нерухомо в матеріалі, доки полотно повністю не зупиниться.

Ніколи не намагайтеся відірвати пилку від роботи або тягнути пилку назад, поки лезо рухається, інакше може виникнути віддача.

З'ясуйте та усуньте причину заклинення.

c) Під час повторного запуску пилки в заготовці відцентруйте розпилюючий диск у прорізі і перевірте, чи не застряли зубці в оброблювальному матеріалі. Якщо диск застряв, при повторному вмиканні пилки він може вискочити із прорізу і спричинити віддачу.

d) При обробці великих плит підпирайте їх, щоб зменшити ризик віддачі внаслідок застрявання диска. Великі плити можуть прогинатися під власною вагою. Плити треба підпирати з обох боків: з обох сторін, біля лінії різку та біля краю панелі.

e) Не використовуйте тупі або пошкоджені леза. Незаточені або неправильно встановлені леза роблять вузький розпил, що спричиняє надмірне тертя, заклинювання леза та віддачу.

f) Перед розпилюванням треба добре затягнути рукоятки для налаштування глибини і кута розпилювання. Якщо під час роботи налаштування скинуться, це може призвести до застрявання диска і може стати причиною віддачі.

g) Будьте особливо обережні при розпилюванні в стінах або в інших місцях, в які Ви не можете зазирнути. При розпилюванні в прихованих об'єктах занурений диск може заблокуватися і спричинити віддачу.

## ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ПИЛ (ЦІРКУЛЯРНА ПИЛА З ВНУТРІШНІМ ЗАХИСТОМ) ФУНКЦІЯ НИЖНЬОГО ЗАХИСНОГО КОЖУХА

• Кожний раз перед роботою перевіряйте встановлення та закріплення нижнього захисного кожуха. Не працюйте з пилюкою, якщо нижній захисний кожух ненадійно закритий.

• В жодному разі не затискайте і не фіксуйте нижній захисний кожух у відкритому положенні. Якщо пилка ненароком впаде, нижній захисний кожух може потгнутися. Відкрите за ручку нижній захисний кожух і переконайтесь, що він рухається вільно і не торкається диска або інших деталей на всіх кутах розпилювання і при будь-якій глибині розпилювання.

• Перевірте справність пружини нижнього захисного кожуха. Якщо захисний кожух і пружина несправні, їх треба відремонтувати, перш ніж починати працювати з приладом. Внаслідок пошкодження деталей, клейких налипав або скопичення стружки може трапитися так, що нижній захисний кожух буде рухатися дуже туго.

• Відкривайте захисний кожух лише при виконанні складних розпилень, як напр., при «розпилюванні із занурюванням і кутвому розпилюванні». Відкрийте нижній захисний кожух за ручку і відпустіть її після того, як розпилюючий диск зануриться у заготовку. При всіх інших роботах з розпилювання нижній захисний кожух має працювати автоматично.

• Перш ніж встановити пилку на верстат або на підлогу, переконайтесь, що нижній захисний кожух закриває розпилюючий диск. Незахищене лезо, що рухається накатом, змусить пилку рухатися назад, розрізаючи все, що трапляється на її шляху. Зверніть увагу на час, який потрібен для зупинки леза після відпускання перемикача.

## ДОДАТКОВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ДЛЯ ВАШОЇ ЦІРКУЛЯРНОЇ ПИЛИ

1. Використовуйте лише розпилюючі полотна, рекомендовані виробником, які відповідають стандарту EN 847-1, якщо вони призначені для деревини тааналогічних матеріалів.
2. Не використовуйте абразивні крути.
3. Використовуйте тільки діаметр(и) леза відповідно до їх маркування.
4. Визначайте правильне положення розпилюваного полотна, звертайте увагу на його якість перед початком його оброблення.
5. Використовуйте розпилюючі диски, швидкість яких дорівнює або перевищує швидкість, вказану на інструменті.

## БЕЗПЕЧНЕ ПОВОДЖЕННЯ З АКУМУЛЯТОРНОЮ БАТАРЕЄЮ

- Не розбирайте, не відкривайте та не подрібнюйте елементи або батарейний блок.
- Не допускайте короткого замикання акумулятора.
- Не зберігайте батарейки безладно в коробці або ящику, де вони можуть закоротити один одного або можуть бути закорочені іншими предметами.
- Під час того, коли батарейний блок не використовується, тримайте його подалі від інших металевих предметів, таких як канцелярські скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти або інші дрібні металеві предмети, які можуть з'єднувати одну клему з іншою. Замикання клем акумулятора може призвести до опіків або спалаху.
- Не піддавайте акумуляторну батарею впливу тепла або вогню. Уникайте зберігання акумуляторів під прямим сонячним промінням.
- Не піддавайте акумулятор механічним ударам.
- У разі витікання рідини з акумуляторів не допускайте потрапляння її на шкіру або очі. При контакті рідини зі шкірою промийте уражену ділянку великою кількістю води та зверніться за медичною допомогою.
- Негайно зверніться до лікаря, якщо ви проковтнули акумулятор або елемент живлення.
- Тримайте акумулятор у чистому та сухому вигляді.
- У разі забруднення протріть клеми акумулятора чистою сухою тканиною.
- Перед використанням необхідно зарядити акумулятор. Завжди звертайтеся до цієї інструкції та правильно заряджайте акумулятори.
- Не залишайте акумулятор зарядженим, коли він не використовується.
- Після тривалого зберігання, може виникнути потреба декількі разів зарядити та розрядити акумуляторну батарею, для отримання максимальної продуктивності.
- Акумуляторний блок працює найкращим чином за нормальної кімнатної температури ( $20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ ).
- Під час утилізації батарейних блоків тримайте елементи живлення різних електрохімічних систем окремо один від одного.
- Заряджайте акумулятори лише за допомогою зарядного пристрою, рекомендованого Cat<sup>®</sup>. Не використовуйте зарядний пристрій, відмінний від рекомендованого для зарядки вашого електроінструменту. Зарядний пристрій, який підходить для одного типу акумуляторної батареї, може спричинити небезпеку загорання під час використання його з іншою акумуляторною батареєю.
- Не використовуйте акумулятори, не призначені для використання з даним обладнанням.
- Зберігайте акумулятор у недоступному для дітей місці.
- Збережіть оригінальну документацію приладу для подальшого використання в майбутньому.
- Завжди виймайте акумулятор із електроінструменту, коли він не використовується.
- Утилізуйте акумулятори належним чином.
- Не змішуйте у пристрої елементи живлення різного виробництва, ємності, розміру або типу.
- Не виймайте елемент живлення з оригінальної упаковки, поки він не знадобиться для використання.

- Дотримуйтесь позначок плюс (+) та мінус (-) на акумуляторі та слідкуйте за правильним його встановленням.

## SYMBOLS



Щоб зменшити ризик отримання травм, користувач повинен прочитати посібник з експлуатації



УВАГА



Носіть засоби захисту очей



Носіть засоби захисту слуху



Носіть маску від пилу



Літій-іонний акумулятор.

Цей виріб позначено символом «окремої утилізації» для всіх батарейних блоків і акумуляторної батареї. Потім його буде перероблено або демонтовано, щоб зменшити вплив на навколишнє середовище. Акумуляторні блоки можуть бути небезпечними для навколишнього середовища та здоров'я людини, оскільки вони містять небезпечні речовини. Не спалювати.



Рідина, яку містять акумулятори, може потрапити в кругообіг води, якщо їх утилізувати неналежним чином, що може бути небезпечним для екосистеми. Не викидайте відпрацьовані батареї як несортовані міські відходи.



Відпрацьовані електричні вироби не можна викидати разом із побутовим сміттям. Будь ласка, переробляйте їх належним чином. Зверніться до місцевих органів влади або роздрібного продавця, щоб отримати поради щодо переробки та утилізації.



## ДЕТАЛІ ТА КОМПОНЕНТИ

1. АКУМУЛЯТОРНА БАТАРЕЯ*
2. КНОПКА РОЗБЛОКУВАННЯ АКУМУЛЯТОРНОЇ БАТАРЕЇ*
3. ЗАДНЯ РУЧКА
4. ПЕРЕМИКАЧ УВИМКН/ВИМКН
5. КНОПКА БЛОКУВАННЯ
6. ПЕРЕДНЯ РУЧКА
7. ФІКСАТОР КОЖУХА
8. ПАРАЛЕЛЬНА НАПРАВЛЯЮЧА
9. НИЖНИЙ ЗАХИСТ ЛЕЗА
10. НИЖНИЙ ВАЖІЛЬ ЗАХИСТУ
11. ОСНОВНА ПЛАСТИНА
12. АДАПТЕР ДЛЯ ПІКЛЮЧЕННЯ ПИЛОСОСУ
13. ПОЗНАЧКА КУТА РОЗПИЛЮВАННЯ 0°
14. ПОЗНАЧКА КУТА РОЗПИЛЮВАННЯ 45°
15. РУЧКА БЛОКУВАННЯ КУТА ОСНОВНОЇ ПЛАСТИНИ
16. РУЧКА БЛОКУВАННЯ ПАРАЛЕЛЬНОЇ НАПРАВЛЯЮЧОЇ
17. КУТ НАХИЛУ
18. ШКАЛА КУТУ НАХИЛУ ОСНОВНОЇ ПЛАСТИНИ
19. LED ПІДСВІТКА
20. ГАЧОК
21. ШКАЛА ГЛИБИНИ РОЗПИЛЕННЯ
22. РУЧКА БЛОКУВАННЯ ГЛИБИНИ РОЗПИЛЕННЯ
23. КНОПКА БЛОКУВАННЯ ШПИНДЕЛЯ (ДИВ. МАЛ. В1)
24. ВНУТРІШНІЙ ФЛАНЕЦЬ (ДИВ. МАЛ. В2)
25. ПИЛКА (ДИВ. МАЛ. В2)
26. ЗОВНІШНІЙ ФЛАНЕЦЬ (ДИВ. МАЛ. В2)
27. БОЛТ ЛЕЗА (ДИВ. МАЛ. В2)
28. ШЕСТИГРАННИЙ КЛЮЧ (ДИВ. МАЛ. В2)

\* Не всі аксесуари, зображені або описані, входять до стандартного комплекту постачання моделі.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

		DX53	DX53B
Напруга		18В ---	
Швидкість без навантаження		5500 об/хв	
Розмір леза		185мм	
Ріжуча здатність:	Глибина розпилювання під кутом 90°	65мм	
	Глибина розпилювання під кутом 45°	46мм	
Кут скосу		0-56 градусів	
Ємність акумулятора (DXB4)		4.0 Ah	/
Вхід зарядного пристрою(DXC4)		100-240 В ~ 50/60 Гц, 95 Вт	/
Вихід зарядного пристрою(DXC4)		20 V --- 4 A	/
Клас захисту зарядного пристрою		□/II	/
Вага приладу		4.35 кг	3.7 кг

## ВІДОМОСТІ ЩОДО ШУМУ

Зважений звуковий тиск	$L_{pA}$ : 92 дБ(A)
$K_{pA}$ =	3 дБ(A)
Зважена звукова потужність	$L_{wA}$ : 103 дБ(A)
$K_{wA}$ =	3 дБ(A)
Обов'язково носіть засоби для захисту слуху.	

УКР

## ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ВІБРАЦІЇ

Загальні значення вібрації (векторна сума трьох осей), визначені згідно з EN 62841:	
Рівень вібрації	Розпилювання деревини: $a_{h,W} = 2.16 \text{ м/с}^2$ (головна ручка)
	Розпилювання деревини $a_{h,W} = 2.47 \text{ м/с}^2$ (допоміжна ручка)
	Похибка $K = 1.5 \text{ м/с}^2$

Заявлене загальне значення вібрації та заявлене значення шуму було виміряно відповідно до стандартного методу випробувань і може використовуватися для порівняння одного інструменту з іншим.

Заявлене загальне значення вібрації та заявлене значення емісії шуму також можна використовувати для попередньої оцінки впливу.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Рівень вібрації та шуму під час фактичного використання електроінструменту може відрізнитися від заявленого значення в залежності від способу використання інструменту, особливо від того, який тип деталі обробляється, та залежить від того як інструмент використовується:

- Як використовується інструмент і які матеріали ріжуться або свердляться.
- Інструмент в хорошому стані та доглянутий.
- Використання правильних аксесуарів для інструменту та забезпечення їх гостроти та справного стану.
- Щільність захоплення ручок і використання антивібраційних і шумових аксесуарів.
- Інструмент використовується відповідно до його конструкції та цієї інструкції.
- Цей інструмент може спричинити синдром

Цей інструмент може спричинити синдром вібрації кисті руки, якщо його використовувати неналежним чином.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Для максимальної точності оцінки рівня впливу вібрації в фактичних умовах використання, повинні враховуватись всі частини робочого циклу, наприклад час, коли інструмент вимкнено та коли він працює в режимі холостого ходу, але фактично не виконує роботу. Це допоможе звести до мінімуму ризик впливу вібрації та шуму.

- Завжди використовуйте гострі стамески, свердла та леза.
- Обслуговуйте цей інструмент у відповідності до даних інструкцій та ретельно доглядайте за ним.
- Якщо інструмент використовуватиметься регулярно, придбайте аксесуари для захисту від вібрації та шуму.
- Плануйте свій робочий графік так, щоб розподілити використання будь-якого інструменту з високою вібрацією на декілька днів.

## АКСЕСУАРИ

	DX53	DX53B
Паралельна направляюча	1	1
Шестигранний ключ	1	1
Лезо 185 мм*24 Т	1	1
Вакуумний адаптер	1	1
Акумулятор (DXB4)	1	/
**Зарядний пристрій (DXC4)	1	/

Ми рекомендуємо вам купувати аксесуари в тому ж магазині, де ви придбавали інструмент.

Додаткову інформацію, дивіться на упаковці аксесуарів. Персонал магазину може допомогти вам і дати поради щодо вибору необхідного аксесуару.

**Будь ласка,** зверніть увагу: ми наполегливо рекомендуємо акумуляторні блоки Cat® DXB4(4Ah)/ GXB5(5Ah) для максимальної продуктивності та подовженого часу роботи. \*\*Купується окремо

# ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



**ПРИМІТКА:** перед використанням інструменту уважно прочитайте інструкцію.

## БЕЗПЕЧНЕ ВИКОРИСТАННЯ

Інструмент призначений для розпилювання деревини вздовж і впоперек з прямими лініями, а також кутом скосу до 56°.

## ДІЇ, ЯКІ НЕОБХІДНО ВИКОНУВАТИ ПЕРЕД КОЖНОЮ ЕКСПЛУАТАЦІЄЮ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТУ.

1. ЗАРЯДІТЬ АКУМУЛЯТОР (ДИВ. МАЛ. А)
2. ПЕРЕВІРТЕ СТАН ЖИВЛЕННЯ БАТАРЕЇ (ДИВ. МАЛ. А)

5 світлодіодних індикаторів показують стан заряду батареї. Перед початком або після використання електроінструменту, натисніть кнопку біля індикаторів, щоб перевірити стан заряду батареї.

## МОНТАЖ

### 1. ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ЗНЯТТЯ ЛЕЗА

- Перед будь-якими маніпуляціями з електроприладом виймайте акумуляторну батарею.
- Одягайте захисні рукавички під час монтажу диску. Існує небезпека травмування під час дотику до розпилювального диску.
- Використовуйте лише диски, які відповідають характеристикам, наведеним у інструкції з експлуатації.
- За жодних обставин не використовуйте шліфувальні диски як ріжучий інструмент.
- Для встановлення диску найкраще розташовувати верстат лицьовою стороною до корпусу двигуна.

### ЗНЯТТЯ ЛЕЗА:

Натисніть і утримуйте кнопку блокування шпінделя. Кнопку блокування шпінделя можна натискати лише тоді, коли диск зупиняється. Послабте болт лева прокрутивши його проти годинникової стрілки за допомогою шестигранного ключа. (Див. рис. B1). Зніміть зовнішній фланець. Відкиньте назад нижній захисний кожух і міцно утримуйте його важелем нижнього захисного кожуха. Зніміть диск. (Див. рис. B2)

### ВСТАНОВЛЕННЯ ЛЕЗА:

- Очистіть полотно пилки та всі затисні деталі. Відкиньте назад нижній захисний кожух і міцно утримуйте його важелем нижнього захисного кожуха. Помістіть диск на внутрішній фланець. Закріпіть затисний фланець і закрутіть затисний гвинт. Натисніть і утримуйте кнопку фіксатора шпінделя та за допомогою шестигранного ключа міцно затягніть болт лева за годинниковою стрілкою. (Див. рис. B2)
- Слідкуйте за тим, щоб положення внутрішнього та зовнішнього фланців збіглися.
- Під час монтажу: переконайтеся, що напрямок зубців (напрямок стрілки на розпилювальному полотні) та стрілка напрямку обертання на захисті полотна збіглися.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Зубці лева дуже гострі. Перед його використанням завжди слідкуйте за тим, щоб розпилюючий диск відповідав якості та характеристикам оброблюваного матеріалу.

### 2. ВИДАЛЕННЯ ПИЛУ (ДИВ. МАЛ. С)

Закріпіть адаптер пиლოსоса на отворі пиловідведення повернувши його за годинниковою стрілкою до повної фіксації. Додатково прикріпіть вакуумний адаптер до нерухомого захисного кожуха двома гвинтами. Під'єднайте відповідний вакуумний шланг безпосередньо до адаптера.

**ПРИМІТКА.** Вакуумний адаптер не можна встановлювати, якщо не підключено зовнішнє пиловідведення. Інакше існує небезпека засмічення системи витяжки. Регулярно очищайте пиლოსосний адаптер, щоб забезпечити оптимальне видалення пилу. Використовуйте виключно ті пиლოსоси, як підходять для прибирання будівельного сміття.

### 3. РЕГУЛЮВАННЯ ГЛИБИНИ РОЗПИЛЮВАННЯ (ДИВ. МАЛ. D)

Послабте ручку фіксатора глибини розпилювання та підніміть корпус пилки з основної пластини. Встановіть глибину розпилювання за допомогою шкали та закріпіть ручку фіксатора глибини розпилювання. Завжди додавайте 3 мм до глибини зрізу, щоб лезо могло з легкістю входити та розрізати матеріал.

### 4. РЕГУЛЮВАННЯ КУТА НАХИЛУ ОСНОВНОЇ ПЛАСТИНИ (ДИВ. МАЛ. E)

Поверніть фіксатор нахилу опорної пластини проти годинникової стрілки, щоб послабити шкалу нахилу. Нахиліть базову пластину в сторону від машини, доки на шкалі нахилу не буде встановлено необхідний кут розпилення. Зафіксуйте фіксатор нахилу, натиснувши на нього. Не використовуйте шкалу глибини розпилювання під час оброблення скошених зрізів через можливу неточність в зрізах.

### 5. ЗНЯТТЯ ТА ВСТАНОВЛЕННЯ АКУМУЛЯТОРНОЇ БАТАРЕЇ (ДИВ. МАЛ. F)

Натисніть кнопку відкриття акумуляторної батареї, щоб витягнути акумуляторну батарею з інструменту. Після перезарядки вставте її назад в інструмент.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

### 1. ПОЛОЖЕННЯ РУК

Під час роботи завжди міцно тримайте пилку обома руками.

### 2. КНОПКА УВІМКНЕННЯ ТА ВИМКНЕННЯ (ДИВ. МАЛ. G)

Кнопка увімкн/вимкн блокується під час роботи, щоб уникнути випадкового увімкнення приладу. Натисніть кнопку блокування, потім кнопку увімкнення/вимкнення та відпустіть кнопку блокування. Блокування кнопки буде увімкнено. Щоб вимкнути блокування, просто відпустіть вимикач. Перемикач увімкнення/вимкнення оснащений функцією гальмування, яка негайно зупиняє ваш інструмент, коли ви швидко відпускаєте перемикач. Зверніть увагу, що лезо може продовжувати обертатися після вимкнення.

**УВАГА! Зачекайте, поки інструмент повністю зупиниться, перш ніж проводити будь-які операції з приладом.**

### **3. НАПРАВЛЯЮЧА ДЛЯ РОЗПИЛЮВАННЯ (ДИВ. МАЛ. Н1, Н2)**

Планка, закріплена перед основною пластиною, використовується як направляюча під час розпилювання матеріалів. Для точного розпилювання матеріалу, завжди виставляйте направляючу вздовж позначки, зробленої на заготовці. Для прямих розрізів використовуйте направляючу позначку 0o. Для скошеного розрізу 45o використовуйте направляючу позначку 45o. Надійно зафіксуйте паралельну направляючу. Завжди робіть пробний розріз, на підручних матеріалах, щоб перевірити налаштування.

### **4. РЕГУЛЯТОР ПАРАЛЕЛЬНОЇ НАПРАВЛЯЮЧОЇ (ДИВ. МАЛ. І)**

Він використовується для виконання пропилів паралельно кромці заготовки на вибраній відстані. Просуньте паралельний напрямний важіль через пристрій, щоб відмітити необхідну відстань розпилювання, потім затягніть фіксуючу ручку, щоб зафіксувати її. Для прямих розрізів використовуйте направляючу мітку 0°. Для різання під кутом 45° використовуйте направляючу мітку 45°. Надійно фіксуйте паралельну направляючу

### **5. СКОШЕНІ РОЗПИЛИ**

Встановіть необхідний кут скосу від 0° до 45°. Не використовуйте шкалу глибини різання під час скошених розрізів через можливу неточність в зрізі.

### **6. ЗБЕРІГАННЯ ШЕСТИГРАННОГО КЛЮЧА**

Наданий шестигранний ключ можна розмістити в області під двигуном машини.

### **7. LED ПІДСВІТКА**

Щоб увімкнути підсвітку, натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення. Коли ви відпустите вимикач, світло вимкнеться. Світлодіодне освітлення покращує видимість, воно чудово підходить для темних або закритих приміщень.

### **8. ГАЧОК**

Цей інструмент оснащений гачком, який допоможе вам зберігати його. Підніміть гачок, і ви зможете зберігати пилу на стіні або в іншому місці.

## **ПОРАДИ ЩОДО РОБОТИ ВАШОЇ АКУМУЛЯТОРНОЇ ЦИРКУЛЯРНОЇ ПИЛИ**

Завжди використовуйте лезо, яке підходить до матеріалу та товщини матеріалу, який потрібно розрізати. Якість зрізу покращиться зі збільшенням кількості зубців леза. Завжди слідкуйте за тим, щоб деталь була міцно зафіксована, оскільки в іншому випадку вона може рухатись під час її оброблення. Рекомендуємо підтримувати великі панелі руками поблизу лінії їх розрізу.

Будь-які рухи матеріалу можуть вплинути на якість зрізу. Під час розпилювання лезо різє вгору та може пошкодити верхню поверхню або краї деталі, завжди слідкуйте за процесом розпилювання.

## **ОБСЛУГОВУВАННЯ**

Завжди виймайте акумуляторну батарею перед виконанням будь-яких робіт з налаштування, обслуговування чи технічного обслуговування інструменту.

Ваш електроінструмент не потребує додаткового змащення чи обслуговування.

У вашому електроінструменті немає частин, які можуть обслуговуватись користувачем.

Ніколи не використовуйте воду або хімічні засоби для очищення електроінструменту.

Протирайте інструмент сухою тканиною.

Завжди зберігайте електроінструмент у сухому місці.

Тримайте вентиляційні отвори двигуна чистими.

Тримайте всі робочі елементи керування чистими від бруду та пилу.

Іноді через вентиляційні отвори можна побачити іскри. Це нормально і не може пошкодити ваш електроінструмент.

### **Для акумуляторних інструментів**

Діапазон температури навколишнього середовища для використання та зберігання інструменту та акумулятора становить 0 °C-45 °C.

Рекомендований діапазон температури навколишнього середовища для заряджання акумулятора становить 0 °C-40 °C.

## **ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА**



Відпрацьовані електричні вироби не можна викидати разом із побутовим сміттям. Будь ласка, переробляйте та утилізуйте їх відповідально.

Зверніться до місцевих органів влади або роздрібного продавця, щоб отримати поради щодо переробки та утилізації приладу.

## ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми, Positec Germany GmbH Grüner Weg 10,  
50825 Кельн, Німеччина

Заявляємо, що товар.

Опис: Акумуляторна циркулярна пила  
Тип DX53 DX53B.

Функція: Різання та розпилювання  
різноманітних матеріалів за допомогою  
обертowego зубчастого леза

Відповідає наступним Директивам, 2006/42/EC,  
2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863  
та наступним стандартам :EN 62841-1, EN  
62841-2-5, EN 55014-1, EN 55014-2

Ім'я: Марсель Фільц

Адреса: POSITEC Germany GmbH

Postfach 32 02 16, 50796 Кельн, Німеччина



20.05.2021

Аллен Дінг

Заступник головного інженера з випробувань  
та сертифікація

Positec Technology (China) Co., Ltd.

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu  
215123, КНР

УКР

# CAT<sup>®</sup>



[www.catpowertools.com](http://www.catpowertools.com)



©2021 Caterpillar. CAT, CATERPILLAR, їхні відповідні логотипи, «Caterpillar Yellow», фірмове оформлення «Power Edge», а також фірмовий стиль і ідентифікація продукту, що використовуються тут, є товарними знаками Caterpillar і не можуть використовуватися без дозволу компанії Positec Group Limited, ліценziata Caterpillar Inc